

Zeitschrift: Verwaltungsbericht des Regierungsrates, der kantonalen Verwaltung und der Gerichtsbehörden für das Jahr ... = Rapport de gestion du Conseil-exécutif, de l'administration cantonale et des autorités judiciaires pendant l'année ...

Herausgeber: Staatskanzlei des Kantons Bern

Band: - (1998)

Heft: [2]: Rapport de gestion : rapport

Register: Index

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 28.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Index

Hormis quelques exceptions, l'index a été établi à partir des titres et des sous-titres. Les chiffres renvoient donc aux titres et sous-titres, la lettre à la partie du rapport (exemple: A/2.2.3.1 = partie «Rapports de gestion du Conseil-exécutif et des Directions/rapport de gestion de la Chancellerie d'Etat», chiffre 2.2.3 «Archives de l'Etat», chiffre 2.2.3.1 «Relations avec le public»).

Légende:

- A = Rapports de gestion du Conseil-exécutif et des Directions
- B = Rapports de gestion des autorités judiciaires
- C = Rapports spéciaux
- D = Hautes écoles
- E = Annexe
- P = Avant-propos de la présidence

Accidents majeurs	A/4.2.4
Administration des finances, cf. finances	
Administration de la police	A/6.2.5
Administration et exploitations militaires	A/6.2.6
Adoption	A/5.2.4.4
Adultes, cf. formation et perfectionnement	
Affaires ecclésiastiques	A/5.2.1
Agriculture	A/1.16, A/3.1, A/3.2.3
– bases de l'existence	A/3.2.3.2
– compétitivité	A/3.2.3.1
– production	A/3.2.3.1
– production intégrée	A/3.2.3.1
Aide	
– à l'encaissement	A/5.2.4.2
– à la jeunesse	A/5.2.4.1
– aux régions	A/3.2.4.2
– aux victimes	A/5.2.5.2
– en cas de catastrophe, cf. défense générale	
Aménagement du territoire	A/1.1.5, A/5.2.3.3
Animaux, cf. expériences	
An 2000, problème du passage	C/2.3.6
Approvisionnement économique	A/3.2.1.3
Archives de l'Etat	A/2.2.3
– classement, description et utilisation des fonds	A/2.2.3.2
Arrondissements judiciaires	A/1.1.1, A/5.2.2.4
Artisanat, cf. commerce	
Asile	A/4.1, A/6.1
Assainissement des finances P, A/1.1.7, A/5.1, A/7.1, A/7.2.1	
Assistance psychiatrique	A/4.2.9
Assurance immobilière	A/3.2.1.4
Assurance-maladie	A/4.2.1, A/5.2.6.7, C/3.7.1
Assurances sociales	A/4.2.1, A/5.2.6, B/2.2.2
Avocats	B/1.1.2, B/1.4
– cf. également examens d'avocat	
Banque cantonale bernoise	A/1.1.1, A/7.1, C/2.3.1.2
Bases de l'existence, cf. agriculture et environnement	
Bâtiments	A/4.2.7, A/9.2.9
Bedag Informatik	C/2.3.1.3
BEREBE	A/1.1.7, A/7.1, A/7.2.4
Bibliothèques	D/1.3
Biens culturels, cf. protection	
Cadastre	A/9.2.4
Charges, cf. répartition	
Chasse	A/3.2.7.2
Circulation routière	
– généralités	A/6.2.3
– mesures à l'égard des conducteurs de véhicules	B/4.1
– cf. également sécurité routière	
Collège de santé	A/4.2.2
Commerce	
– commerce et artisanat	A/3.2.5.2
– registre du commerce	A/5.2.2.7
Commission	
– de l'égalité (entre hommes et femmes)	A/2.2.6.3
– de gestion	C/1.1.2.1
– de justice	C/1.1.2.3
– des finances, cf. surveillance des finances	
Communes	
– conseil aux communes	A/5.2.3
– collectivités de droit communal	A/5.2.3, C/3.6
– coordination	A/5.2.3.2
– finances	A/5.2.3.2
– généralités	A/1.2.3, A/5.2.3.1
– répartition des tâches	A/1.2.3
– révision de la loi sur les communes	A/5.2.3.1
– cf. également formation et perfectionnement	
Conférences	
– Conférence des institutions de formation	
du personnel enseignant	D/1.2.9
– Conférence des unités universitaires centrales	D/1.2.8
Construction des routes	A/9.2.7
Contrôle des denrées alimentaires	A/4.2.4
Contrôle des finances, cf. surveillance des finances	
Contrôles d'hygiène, cf. contrôle des denrées alimentaires	
Contrôles de résultats	
– subventions cantonales	A/2.7, A/3.7, A/4.2.9, A/4.7, A/5.7, A/6.7, A/7.2.5, A/7.7, A/8.7, A/9.7
Criminalité, lutte	A/6.2.2.2
Culture	A/1.1.3, A/8.2.1, A/8.2.7
Déchets, gestion	A/9.1, A/9.2.5
Défense générale	A/1.1.2, A/4.2.2, A/6.2.7
– cf. également approvisionnement économique	
Délégation des membres du Conseil-exécutif	
dans des organes administratifs	A/1.3
Développement économique	P, A/1.1.6, A/3.1, A/3.2.4
Dezennium-Finanz AG	C/2.3.1.2
Domaines	A/7.2.6
Données, cf. protection des données et sécurité des données	
Drogues	A/4.2.2
– cf. également stupéfiants	
Droits de participation, cf. Jura bernois	
Eau potable	
– alimentation	A/9.2.6
– pollution	A/4.2.4
Ecole obligatoire	A/8.2.2
Economie	A/1.1.6, A/3.1
Economie hydraulique	A/9.2.6

Education préscolaire	A/8.2.2	Gestion	
Egalité (hommes et femmes)		– NPM, cf. nouvelle gestion publique	
– Commission de l'égalité	A/2.2.6.3	– stratégique	A/1.1.1
– généralités	A/1.1.1, A/2.2.6, A/7.1, A/8.2.1	GRIS (système d'information du Grand Conseil)	C/1.1.3.1
– mise en œuvre de l'AGC	A/2.2.6.4	Gymnases	A/1.1.3
– représentation et statut professionnel des femmes	A/2.3.4,		
A/3.3.4, A/4.3.4, A/5.3.4, A/6.3.4,			
A/7.3.3, A/8.3.4, A/9.3.5, D/2.5.3			
Eglises	A/5.2.1	Haute école spécialisée	D/2
Elections	A/2.1, A/2.2.1.4	– cf. enseignement supérieur	
Energie	A/1.1.5, A/9.1, A/9.2.6	Hautes écoles	P, A/8.2.4, D/1, D/2, D/2.2
Enseignants, cf. formation		– Ecole d'ingénieurs de Berne	D/2.2.2.4
Enseignement et recherche	D/1.2.1 – D/1.2.7	– Ecole d'ingénieurs de Bienne	D/2.2.1.2
Enseignement primaire	A/8.2.2	– Ecole d'ingénieurs de Saint-Imier	D/2.2.1.1
Enseignement secondaire	A/8.2.2	– Ecole suisse d'ingénieurs du bois, Bienne	D/2.2.1.4
Enseignement supérieur	P, A/8.2.4	– Fondation Abegg	D/2.2.3.3
Entreprises publiques	A/1.3	– Haute école d'arts appliqués	D/2.2.2.1
Environnement	A/1.1.5	– Haute école de gestion	D/2.2.2.3
– protection	A/3.2.5.3, A/9.2.3	– Haute école de service social	D/2.2.2.2
– cf. également accidents majeurs		– Haute école privée de gestion de Berne	D/2.2.3.4
– cf. également agriculture		– Haute école spécialisée fédérale de sport de Macolin	D/2.2.3.1
– cf. également déchets		– Haute école suisse d'agronomie	D/2.2.3.2
– cf. également protection de la nature		Hôpitaux	A/1.1.4, A/4.1, A/4.2.7, A/4.2.8
– cf. également protection des eaux			
Espace Mittelland	A/3.1		
Etat civil et indigénat	A/6.1, A/6.2.5	Imposition des véhicules automobiles	A/6.1
Examens d'avocat	B/1.4	Impôts	A/1.1.7, A/7.1, A/7.2.3, B/3.1, C/2.2.8
Exécution des peines, cf. privation de liberté		Indigénat, cf. état civil et indigénat	
Expériences sur animaux	A/4.2.3	Information	A/2.2.4
Expertises	E	Informatique	
Expo.01	A/1.1.5, A/3.1, C/2.3.7	– courrier électronique	C/3.5
		– généralités	A/2.2.1.3, A/7.2.5
		– Internet	A/8.2, C/3.5
		– projets informatiques	A/2.6, A/3.6, A/4.6, A/5.6, A/6.6,
		– sécurité, cf. cette rubrique	A/7.6, A/8.6, A/9.6, B/1.9, B/2.4
Facultés		Infrastructure	A/1.1.5
– Faculté de droit et des sciences économiques	D/1.2.3	Initiatives parlementaires	C/1.1.4
– Faculté des lettres	D/1.2.6	Initiatives populaires	A/2.10
– Faculté de médecine	D/1.2.4	Intégration européenne	A/3.1, A/3.2.2
– Faculté de médecine vétérinaire	1.2.5	Interruption de grossesse	A/4.2.2
– Faculté des sciences	D/1.2.7	Interventions parlementaires	A/2.9, A/3.9, A/4.8, A/5.9,
– Faculté de théologie catholique chrétienne	D/1.2.2	– cf. également services et offices juridiques	A/6.9, A/7.9, A/8.8, A/9.9
– Faculté de théologie évangélique	D/1.2.1		
Faillites, cf. poursuites et faillites		Jardin d'enfant, cf. éducation préscolaire	
Finances		Jeunesse, cf. aide	
– Administration des finances	A/7.2.2	Juges d'instruction	A/5.1
– finances cantonales	P, A/1.1.7, A/7.1, A/7.2.1, A/7.2.2	Jura bernois	A/1.1.1
– nouveaux systèmes de financement	A/4.2.8	– droits de participation	A/2.2.2.5
– répartition des charges	A/1.1.1, A/4.2.8, A/7.1, A/7.2.1	Juridiction civile	B/1.2.1 – B/1.2.3
– stratégie du propriétaire, cf. participations		Juridiction pénale	B/1.2.2, B/1.2.2.3
– surveillance des finances, cf. cette rubrique		Justice administrative	A/5.2.5.1, B/2.2.1, B/2.2.3
Fondations, cf. surveillance		– cf. également services et offices juridiques	
Fondements de l'organisation de l'Etat	A/1.1.1		
Forêts	A/3.1, A/3.2.6, A/3.2.6.1, A/3.2.6.3	Laboratoire cantonal	A/4.2.4
Formation	P, A/1.1.3, A/8.1, D/1, D/2	Langues	
– cf. également formation et perfectionnement		– Office des services linguistiques	A/2.2.2
Formation et perfectionnement		– représentation dans l'administration	A/2.2.2.1
– formation agricole	A/3.2.3.4	– terminologie	A/2.2.2.3
– formation des adultes	A/8.2.5	– traduction	A/2.2.2.2
– formation des enseignants	A/8.2.5	Législation	
– formation des parents	A/5.2.4.3	– programme législatif	A/2.5, A/3.5, A/4.5, A/5.5, A/6.5,
– formation professionnelle	P, A/1.1.3, A/4.2.7, A/8.2.3	– cf. également services et offices juridiques	A/7.5, A/8.5, A/9.5
– fonctionnaires de l'ordre judiciaire	B/1.1.3		
– personnel communal	A/5.2.3	Bureau de coordination des affaires législatives	A/5.2.5.4
– personnel de l'administration	A/2.3.3, A/3.3.3, A/6.3.3,		
	A/9.3.3, C/2.7.3		
– Université	D/1.2.8		

Logement	A/3.2.4.4	Protection des données	C/2.3.9, C/3
Loisirs	A/1.1.3	– courrier électronique	C/3.5
Marché du travail	A/1.1.6, A/3.1, A/3.2.5.1	– Internet	C/3.5
Médecin cantonal	A/4.2.2	– législation fédérale	C/3.1.2
Mineurs délinquants, régime applicable	A/5.2.4.7, B/1.6	– registre	C/3.2.5
Motion, cf. interventions parlementaires		– systèmes de traitement des données	C/3.8.1
Nature, cf. protection		Publicité extérieure	A/6.2.5.3
Navigation	A/6.2.3	Rapports et expertises	E
New public management, cf. nouvelle gestion publique		Recherche, cf. enseignement et recherche	
NLFA	A/1.1.5	Recherche pédagogique	A/8.2.6
NOG 2000, cf. nouvelle gestion publique		Réforme de l'administration	
Nouvelle gestion publique	P, A/1.1.1, A/6.2.3, A/7.1, A/8.1, A/9.2.6, A/9.2.7, C/2.3.2	– administration de la justice et des tribunaux	A/1.1.1, A/5.1, A/5.2.2.1, B/1.2
Notariat	A/5.2.5.3	– NOG 2000, cf. nouvelle gestion publique	
Offensives pour le canton de Berne	A/3.1	– police cantonale	A/1.1.2
Ordre et sécurité publics	A/1.1.2, A/6.2.2.2	– Université	D/1.1
Organisation	A/1.1.1, D/1.1	Réforme judiciaire	A/5.1, A/5.2.2.1, B/1.1.1
Organisation du territoire, cf. aménagement du territoire		Registre foncier, bureaux	A/5.2.2.3
Organisation structurelle, cf. réforme de l'administration		Relations extérieures du canton	
Parents, cf. formation et perfectionnement		– avec la Confédération	A/1.2.1
Pasteurs, postes	A/5.2.1	– avec d'autres cantons	A/1.2.2
Participations		– avec les communes	A/1.2.3
– Banque cantonale bernoise, cf. cette rubrique		– cf. également communes	
– Bedag Informatik, cf. cette rubrique		– avec les Eglises nationales	A/1.2.4
Pêche	A/3.2.7.1	Relations publiques	A/2.2.3.1, A/2.2.4
Péréquation financière	A/1.1.1	Répartition des charges	A/4.2.8
Pharmacies	A/4.2.3	Ressources humaines	
Placement d'enfants	A/5.2.4.5	– BEREBE, cf. cette rubrique	
Planification politique	A/1.1.1, A/2.1	– Directions/autorités	A/2.3, A/3.3, A/4.3, A/5.3, A/6.3, A/6.2.2.1, A/7.3, A/8.3, A/9.3, B/1.1.2, B/1.7, B/2.3, B/3.2, B/4.2, C/2.7, D/1.1, D/1.3, D/1.4, D/2.5
Police cantonale	A/6.1, A/6.2.2	– canton	A/7.2.4
Police des étrangers	A/6.2.5.2	Santé	A/1.1.4, A/4.1, A. 4.2.2
Politique sociale	A/1.1.4	Secrétariat du parlement	A/2.2.5, C/1
Ponts et chaussées	A/9.2.7	Secrétariat général	A/3.2.1, A/4.2.1, A/5.2.1, A/6.2.1, A/7.2.1, A/8.2.1, A/9.2.1
Postulat, cf. interventions parlementaires		Sécurité	
Poursuites et faillites	A/5.2.2.6, B/1.2.1.3	– civile	A/1.1.2, A/6.1, A/6.2.7
Préfectures	A/5.2.2.2	– des données	C/3.2.3, C/3.3
Prévoyance professionnelle	A/5.2.6.2	– routière	A/6.2.3.3
Prévoyance sociale	A/4.2.5	Sénat	D/1.1
Priorités		Services centraux, Office	A/2.2.1
– des autorités judiciaires	B/1.2, B/2.2, B/3.1, B/4.1	Services et offices juridiques	A/2.2.2.4, A/3.2.1.2, A/4.2.6, A/5.2.5, A/8.2.1, A/9.2.2
– des autres autorités	C/1.1.1, C/2.1	Sida	A/4.2.2
– des Directions	A/2.1, A/3.1, A/4.1, A/5.1, A/6.1, A/7.1, A/8.1, A/9.1	Sites contaminés	A/9.2.5
– du Conseil-exécutif	A/1.1	Soins de santé publique	A/4.2.2
Privation de liberté	A/1.1.2, A/6.1, A/6.2.4, B/1.2.1.4	Stratégie du propriétaire, cf. participations	
Privation de liberté à des fins d'assistance	B/1.2.1.4	Sport	A/8.2.8
Procureur général	B/1.5	Stupéfiants	A/4.2.2
Programme d'assainissement de législature	P, A/1.1.7, A/7.1, A/7.2.1	– cf. également drogues	
Programme gouvernemental de législature (mise en oeuvre)	A/2.4, A/3.4, A/4.4, A/5.4, A/6.4, A/7.4, A/8.4, A/9.4	Subventions cantonales	A/4.2.9, A/7.1
Projets importants	A/2.8, A/3.8, A/5.8, A/6.8, A/7.8, B/1.9, B/2.5, D/2.3	Surveillance	
Protection		– administration judiciaire	A/5.2.2
– civile, cf. sécurité civile		– commissions de surveillance	C/1.1.2.1-1.1.2.3
– contre les catastrophes, cf. défense générale		– régime applicable aux mineurs délinquants	A/5.2.4.7
– de la nature	A/3.2.7.3	– surveillance des finances	A/5.2.3.2, C/1.2; C/2
– des biens culturels	A/2.2.3.3	– surveillance des fondations	A/5.2.6
– des eaux	A/9.2.5	Surveillance des finances	
		– Banque cantonale bernoise	C/2.3.1.2
		– Bedag Informatik	C/2.3.1.3
		– Commission des finances	C/1.1.2.2
		– Contrôle des finances	C/2
		– contrôle des résultats	C/2.2

- Dezennium-Finanz AG, cf. cette rubrique		Tourisme	A/3.2.4.3
- élimination des divergences (art. 49 LF)	C/2.5.2	Traduction, cf. langues	
- Fonds de loterie	C/2.3.4	Transports publics	A/9.1, A/9.2.8
- modèle de cercles	C/2.3.1.1	Tribunaux	A/5.2.2.4
- NOG 2000	C/2.2.5		
- portefeuille de risques	C/2.3.1.1		
- réforme de la surveillance des finances	C/2.6	Université	D/1
- révision du Compte d'Etat	C/2.1.3, C/2.1.4	- cf. également Facultés	
- Service parlementaire de révision	C/1.2		
Télématique	A/9.1		
Terminologie, cf. langues		Viande, cf. contrôle des denrées alimentaires	
		Votations populaires	D
		Vulgarisation agricole	A/3.2.3.4